Sochaczew, dnia 17-11-2026 roku

OGŁOSZENIE O PRZETARGU OFERTOWYM, PISEMNYM NA WYDZIERŻAWIENIE TERENU POD STOISKO HANDLOWE – MIEJSKIEGO OŚRODKA SPORTU I REKREACJI W SOCHACZEWIE

I Przedmiot dzierżawy.

Przedmiotem ogłoszenia jest wydzierżawienie terenu pod stoisko handlowe przy ul. Pokoju 12 (Targowisko Miejskie) w Sochaczewie, część działki – gruntu nr 774/1 o powierzchni 43,5 m^2 .

II Warunki przetargu.

Zaoferowana cena wynajmu nie może być mniejsza niż 45,00 zł netto za 1 m^2. Do stawki netto zostanie doliczony podatek VAT oraz podatek od nieruchomości.

1. Umowa najmu zostanie zawarta na czas oznaczony do 3 lat.
2. Oferty w zamkniętych kopertach z dopiskiem „ Oferta na wydzierżawienie terenu przy ul. Pokoju 12 (Targowisko Miejskie 774/1 43,5 m^2)" należy składać do dnia 24-11-2026 r. godz. 11:00 w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Sochaczewie, ul. Olimpijska 3 pok. 01/17.
3. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24-11-2026 r. o godz. 11:05 w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Sochaczewie.
4. Oferta (załącznik nr 1) musi zawierać oświadczenia Oferenta:
   a) oświadczenia (załącznik nr 2), iż zapoznał się z ogłoszeniem o przetargu ofertowym (w tym – opisem przedmiotu dzierżawy) i nie wnosi do niego zastrzeżeń,
   b) znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie umowy (załącznik nr 2),
   c) zobowiązuje się do zawarcia umowy (załącznik nr 3) w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego,
   d) wypis z danych publicznych Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.
5. Przedmiot dzierżawy można oglądać po wcześniejszym uzgodnieniu z administratorem obiektu tj. Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Sochaczewie ul. Olimpijska 3 tel. (46) 862-77-59. Szkic sytuacyjny dostępny jest w siedzibie MOSiR Sochaczew, ul. Olimpijska 3, 96-500 Sochaczew pok. 01/17 parter.
6. Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, odstąpienie od przetargu, jak również unieważnienia przetargu w każdym czasie bez podania przyczyn.
7. **Klauzula informacyjna z art. 13 RODO**
   1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Sochaczewie, ul. Olimpijska 3, 96-500 Sochaczew w której imieniu obowiązki Administratora wykonuje Dyrektor.
   2. Jeśli ma Pani/Pan pytania dotyczące sposobu i zakresu przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, a także przysługujących Pani/Panu uprawnień, może się Pani/Pan skontaktować z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych w MOSiR Sochaczew za pomocą adresu mosir@mosir.sochaczew.pl lub telefonicznie 0-46 862-77-59 wew. 124
   3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b oraz c RODO w celu związanym z zarządzeniem gminnym zasobem nieruchomości, bieżącą obsługą zawartych umów lub dochodzeniem roszczeń w związku z zawartą umową.
   4. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na gminie – miasto Sochaczew w postaci zarządzania zasobem nieruchomości, tj.

   4.1. przepisów ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. 2018.121 t.j. z p.zm.);

4.2. przepisów Uchwały nr XXII/214/08 Rady Miejskiej w Sochaczewie z dnia 22 stycznia 2008 r. w sprawie określenia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości oraz ich wydzierżawiania lub wynajmowania (Mazow.2008.60.2148 z dnia 2008.04.28);

4.3. przepisów Uchwały nr XLVI/513/14 Rady Miejskiej w Sochaczewie z dnia 28.10.2014 r. w sprawie szczegółowych warunków korzystania z nieruchomości gminy przekazanych gminnym jednostkom organizacyjnym w trwały zarząd (Mazow.2015.336 z dnia 2015.01.16)

4.4. Ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Tekst jednolity z dnia 30 stycznia 2013 roku, Dz. U. z 2013 roku poz. 330 z późn. zm.).

4.5. Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Tekst jednolity z dnia 5 sierpnia 2013 roku, Dz. U. z 2013 r., poz. 1870 z późn. zm.).

4.6. Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny.

5. W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w pkt 4 odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:

5.1. osoby lub podmioty, uprawnione do uzyskania informacji na Pana/Pani temat na podstawie przepisów prawa;

5.2. inne podmioty, które na podstawie stosownych umów powierzenia danych osobowych podpisanych z Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Sochaczewie przetwarzają dane osobowe.

6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, a po tym czasie przekazane zostaną do archiwum zakładowego i przechowywane przez okres w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa, tj. przepisy ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz aktach wykonawczych do tej ustawy.

7. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana jest wymogiem ustawowym. Brak podania danych osobowych uniemożliwi lub utrudni bieżące korzystanie z nieruchomości.

8. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:

8.1. prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;

8.2. prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych - w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne;

8.3. prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych - w przypadku, gdy:

8.3.1.osoba, której dane dotyczą kwestionuje prawidłowość danych osobowych,

8.3.2.przetwarzanie danych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia,

8.3.3.Administrator nie potrzebuje już danych dla swoich celów, ale osoba, której dane dotyczą, potrzebuje ich do ustalenia, obrony lub dochodzenia roszczeń,

8.3.4.osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych, do czasu ustalenia czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;

9. nie przysługuje Pani/Panu:

9.1. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;

9.2. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

9.3. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

10. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Sochaczewie Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do UODO.

11. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

DYREKTOR
MOSiR Sochaczew
Izabela Wojdyno

Załącznik nr 1

.....
.....
.....
.....
(imię i nazwisko, nazwa i adres firmy)

Nawiązując do zaproszenia do wzięcia udziału w przetargu ofertowym pisemnym o cenę terenu pod stoisko handlowe przy ul. Pokoju 12 (Targowisko Miejskie 774/1 43,5 m^2), **oferuję cenę za wynajem 1 m^2 powierzchni:**

Cena oferty netto .....

słownie:.....
.....

.....
(data, czytelny podpis osoby upoważnionej oraz pieczęć firmowa)

Załącznik nr 2

.....
.....
.....
.....
(nazwa i adres firmy)

Nawiązując do zaproszenia do wzięcia udziału w przetargu ofertowym pisemnym o cenę wydzierżawienia terenu pod stoisko handlowe przy ul. Pokoju 12 (Targowisko Miejskie 774/1 43,5m^2) w Sochaczewie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Sochaczewie **oświadczam, że:**

- zapoznałem się z ogłoszeniem o przetargu (w tym – opisem przedmiotu dzierżawy) i nie wnoszę do niego zastrzeżeń,
- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia,
- zobowiązuję się do zawarcia umowy zgodnej z załącznikiem nr 3 do niniejszego ogłoszenia w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
- Wyrażam zgodę na przetwarzanie naszych danych osobowych w procesie związanym z postępowaniem przetargowym i zawarciem umowy dzierżawy nieruchomości. Jednocześnie oświadczam, że zostałem/łam poinformowana/y o przysługującym mi prawie dostępu do treści danych oraz ich poprawiania.

.....
(data, czytelny podpis osoby upoważnionej oraz pieczęć firmowa)

Załącznik nr 3

UMOWA DZIERŻAWY nr ...../2026

zawarta w dniu ..... roku pomiędzy Gminą Miasto Sochaczew, ul. 1-go Maja 16, 96-500 Sochaczew, NIP 837-16-91-451 zwaną dalej Wydzierżawiającym, reprezentowaną przez:
Panią Izabelę Wojdyno — Dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Sochaczewie, działającej na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Burmistrza Miasta Sochaczewa nr 0052.183.2024 z dnia 31.10.2024 r.,
a
Panem/Panią ....., zamieszkałym/łą ....., legitymującym się nr PESEL ....., prowadzącym firmę pod nazwą ....., z siedzibą.....
NIP ....., REGON ..... zwanym dalej Dzierżawcą z drugiej strony, zawarta zostaje umowa o następującej treści:

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest dzierżawa terenu pod stoisko handlowe przy ul. Pokoju 12 (Targowisko Miejskie) w Sochaczewie, część działki – gruntu nr 774/1 o powierzchni ..... m^2 .

§ 2

Teren zostaje wydzierżawiony z przeznaczeniem na .....
.....
na okres lat .....tj. od ..... do .....

§ 3

Dzierżawca nie może poddzierżawiać ani udostępniać osobom trzecim przedmiotu dzierżawy.

§ 4

1. Dzierżawca zobowiązany jest do opłaty za energię elektryczną i wodę na podstawie liczników zainstalowanych na jego koszt.
2. Dzierżawca zobowiązany jest do ponoszenia na koszt własny wszelkich świadczeń publicznych związanych z wydzierżawioną nieruchomością.

§ 5

1. Dzierżawca zobowiązuje się wykonywać wszystkie prace związane z zagospodarowaniem terenu na własny koszt oraz zgodnie z zasadami określonymi w ustawie prawo budowlane.
2. Z chwilą wygaśnięcia umowy, dzierżawca zobowiązuje się wydać nieruchomość Wydzierżawiającemu w stanie przywróconym do pierwotnego.
3. Dzierżawcy nie przysługuje zwrot jakichkolwiek poniesionych nakładów na wydzierżawianą nieruchomość.

§ 6

Czynsz dzierżawny wynosi ..... zł netto + VAT, tj..... zł brutto (słownie: .....)
Czynsz płatny będzie do dnia 14 - go każdego miesiąca na konto MOSiR wskazane na fakturze. Dzierżawca zobowiązany jest również do uiszczania na rzecz Wydzierżawiającego opłat z tytułu podatku od nieruchomości.

§ 7

W przypadku nie uiszczenia należności w w/w terminie naliczane będą odsetki ustawowe.

§ 8

Dzierżawca upoważnia Wydzierżawiającego do wystawiania faktur VAT bez podpisu i do wysłania ich na jego adres.

§ 9

Dzierżawca zobowiązuje się do utrzymania porządku i czystości na dzierżawionym terenie oraz usunięcia ewentualnych szkód powstałych w wyniku użytkowania przedmiotu dzierżawy.

§ 10

Umowa dzierżawy ulegnie rozwiązaniu bez zachowania terminu wypowiedzenia w przypadku gdyby :

1. nieruchomość wykorzystywana była przez drugą stronę umowy niezgodnie z przeznaczeniem nieruchomości określonym umową,
2. nieruchomość lub jej części składowe przekazane zostały do korzystania osobom trzecim bez zgody Dyrektora MOSiR-u.,
3. Dzierżawca z powodu okoliczności, za które ponosi odpowiedzialność, naruszył warunki umowy.
4. Dzierżawca zalega z opłatą czynszu przez okres dłuższy niż 2 miesiące.

§ 11

1. Strony oświadczają, iż przy przetwarzaniu jakichkolwiek danych osobowych w ramach realizacji niniejszej umowy stosują zasady i procedury przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej jako: „RODO".
2. Dzierżawca oświadcza, że został zapoznany przez Wydzierżawiającego z klauzulą informacyjną, stanowiącą wykonanie prawnego obowiązki informacyjnego wynikającego z art. 13 RODO zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy.
3. Dzierżawca oświadcza, iż wyraża zgodę na przetwarzanie zawartych w niniejszej umowie danych w celach wskazanych w załączniku nr 1 do umowy.
4. Wszelkie zmiany w niniejszej umowie muszą mieć postać pisemnego aneksu podpisanego przez każdą ze stron.
5. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Wydzierżawiający Dzierżawca